



DOMAINE DU
NORMANDOUX

HÔTEL - RESTAURANT - SPA -EVENTS

Sébastien Lutse et toute l'équipe du
Domaine du Normandoux vous souhaitent
la bienvenue et sont à votre disposition
pour vous assurer un excellent séjour parmi
nous.

Pour joindre la réception à tout moment
pendant les horaires d'ouverture, composez
le 05.49.01.02.01.

Sébastien Lutse and the Normandoux team
would like to welcome you to the hotel.
Feel free to talk to any of us if we can help
make your stay more comfortable and
memorable.

You can contact reception during the
opening hours by dialling
+33 5 49 01 02 01.

PRENEZ LE TEMPS DE VOUS RESSOURCER

Afin de profiter pleinement de votre séjour,
vous trouverez dans ce document les
informations nécessaires au bon
déroulement de votre échappée.

Arrivée à partir de 15h, appréciez les
douceurs et plaisir de la vie parmi nous.

Notre magnifique manoir du XIIIème siècle
vous accueille toute l'année, pour un
moment de détente dans un cadre unique
au cœur de la campagne Poitevine.



In order to fully enjoy your stay, you will
find in this document the information
necessary for the smooth running of your
breakaway.

Arrival from 3:00 pm, enjoy the sweets and
pleasure of life among us.

Our magnificent 13th century manor house
welcomes you all year long, for a moment
of relaxation in a unique setting in the heart
of the Poitevine countryside.

3

RÉCEPTION

Notre équipe est à votre disposition du lundi au vendredi de 7h à 21h, et le week-end de 7h30 à 21h.

N'hésitez pas à faire appel à nous pour toute demande :

- Réservation d'une table au restaurant
- Renseignements sur la Région, sites touristiques et visites
- Achat ou dégustation de vins et produits locaux
- Réservation de taxi
- Livraison de fleurs
- Service en chambre
- Réservation d'un soin

RÈGLEMENT

Nous acceptons les cartes de crédit (VISA, Mastercard, American Express), les espèces, les chèques bancaires, les chèques vacances, les tickets restaurant et les chèques Kadéos.

TAXE DE SÉJOUR

1.40€ par personne, par nuit.

RECEPTION

Our team is at your disposal from Monday to Friday from 7h to 21h, and the weekend from 7h30 to 21h.

Do not hesitate to call us for any request:

- Booking a table at the restaurant
- Informations on the Region, tourist sites and visits
- Purchase or tasting of wines and local products
- Taxi booking
- Flower delivery
- Room service
- Reservation of body treatment

SETTLEMENT

We accept credit cards (VISA, Mastercard, American Express), cash, bank checks, holiday vouchers, restaurant vouchers and Kadéos checks.

TOURIST TAX

1.40€ per person, per night.

4

PARKING

Le parking est gratuit pour tous les clients de l'hôtel.

Deux bornes de rechargement Tesla et une borne BMW sont à votre disposition. Attention, le parking n'est pas surveillé, veuillez à n'y laisser aucun objet de valeur. L'hôtel se décharge de toute responsabilité.

WIFI

La WIFI est gratuite pour tous les résidents de l'hôtel. Pour y accéder, il vous suffit d'inscrire :

- Le nom sous lequel votre chambre est réservée
- Le numéro de l'hébergement

NON-FUMEUR

Conformément à l'interdiction de fumer dans tous les lieux publics depuis le 2 janvier 2008, il est formellement interdit de fumer dans les chambres. Merci de respecter cette consigne. Le non respect de cette consigne entraînera une indemnité de 50€/ séjour pour remettre la chambre en état.

PARKING

Parking is free for all guests of the hotel.

Two Tesla charging stations and a BMW bollard are at your disposal. Attention, the parking is not guarded, be sure to leave no valuable object. The hotel does not accept any responsibility.

WIFI

WIFI is free for all hotel residents. To access it, simply register:

- Name of the booking
- Your accommodation's number

NO SMOKING

In accordance with the smoking ban in all public places since January 2, 2008, it is strictly forbidden to smoke in the rooms. Thank you to respect this instruction. Failure to comply with this instruction will result in an allowance of 50 € / stay to restore the room.

5

PERSONNE À MOBILITÉ RÉDUITE

Notre hôtel est ravi d'accueillir les personnes à mobilité réduite dans différentes chambres avec accès facilité.

TÉLÉPHONE

Indicatif pays + numéro de votre correspondant.

Ex : France +33 (ou 0033)

Codes internationaux

Allemagne +49

Italie +39

Royaume-Uni +44

Japon +81

Suisse +41

Etats-Unis +1

Pays-Bas +31

Belgique +32

TÉLÉVISION

Nos téléviseurs reçoivent la TNT ainsi que CANALSAT et CANAL+. Rendez-vous sur la chaîne 42 qui est dédiée au département de la Vienne.

DISABLED/ HANDICAPED PEOPLE

Our hotel is delighted to welcome people with reduced mobility in different rooms with easy access.

PHONE

Country code + number of your correspondent.

Ex: France +33 (or 0033)

International codes

Germany +49

Italy +39

United Kingdom +44

Japan +81

Switzerland +41

United States +1

Netherlands +31

Belgium +32

TELEVISION

Our televisions receive TNT as well as CANALSAT and CANAL +. Channel 42 is dedicated to the Vienne department.

6

CANAPÉS-LIT

Certains hébergements sont équipés de canapés-lit. Pour les déplier, il vous suffit de tirer sur le haut du canapé sans enlever les coussins d'assise.

Un compartiment intérieur contient les oreillers.

THE ORIGINALS

Nous adhérons à la marque The Originals Hotels. "*Plus humaine, plus authentique et plus singulière*" elle fédère plus de 200 hôtels répartis en 6 catégories.

PROGRAMME DE FIDÉLITÉ

La carte "Accent" est gratuite, simple et très avantageuse. Pour chaque nuit passée dans un hôtel partenaire, à titre privé ou professionnel, vous cumulez des points. L'équipe de la réception est à votre disposition pour plus de renseignements.

SOFA BEDS

Some rooms have sofa beds. To unfold them, simply pull on the top of the sofa removing the seat cushions.

An inner compartment contains the pillows.

THE ORIGINALS

We are part of The Originals Hotels brand. "*More human, more authentic and more singular*" it federates more than 200 hotels in 6 categories.

LOYALTY CARD

The "Accent" card is free, simple and very advantageous. For every night spent at a partner hotel, either privately or professionally, you earn points. The reception team is at your disposal for more information.

CARTE CADEAU

Parce que nous pensons à votre bien-être et à celui de votre entourage, nous vous proposons des cartes cadeaux sur-mesure, adaptées à vos envies.

ÉCO RESPONSABLE

Le Domaine du Normandoux s'engage dans une démarche éco responsable. Pour le respect de l'environnement, n'oubliez pas les petits gestes qui font la différence.

URGENCES

Police : composez le 17

Pompiers : composez le 18

SAMU : composez le 15

Numéro international d'urgence :
composez le 112

Notre équipe se tient à votre entière disposition pour vous apporter toute l'aide nécessaire. En dehors des heures d'ouverture de la réception, un numéro d'urgence se trouve sur la porte de la réception.

GIFT CARD

Because we think of your well-being and that of your entourage, we offer custom gift cards, tailored to your desires.

ECO RESPONSIBLE

Domaine du Normandoux is committed to an eco-friendly approach. For the respect of the environment, do not forget the small gestures that make the difference.

EMERGENCY

Police : dial 17

Firefighters : dial 18

UAS : call 15

International emergency number :
dial 112

Our team is at your disposal to give you all the help you need. Outside reception opening hours, an emergency number is located on the front door.

ARRIVÉE / DÉPART

Vous pouvez disposer de votre chambre à partir de 15h et nous vous remercions de la libérer avant 11h le jour de votre départ.

Vous pouvez profiter des espaces communs ainsi que de l'espace bien-être et de la piscine (en période estivale) le jour de votre départ.

BAGAGES

Le jour de votre départ, après avoir libéré votre chambre, nous pouvons sur demande, conserver vos bagages à la réception.

ANIMAUX DE COMPAGNIE

Vos animaux sont les bienvenus dans votre chambre ; veuillez à ce qu'ils soient propres et qu'ils respectent la tranquillité des autres clients de l'hôtel.

Toutefois pour des questions d'hygiène, nous préférons qu'ils ne vous accompagnent pas dans le salon du petit-déjeuner. Merci de votre compréhension. Un supplément de 10€ vous sera demandé.

CHECK IN / CHECK OUT

You can check in your room from 3:00 pm and check out before 11:00 am the day of your departure.

You can enjoy the communal areas as well as the spa and the swimming pool (in summer timed) the day of your departure.

LUGGAGE ROOM

On the day of your check out, after vacated your room, we can keep your luggage at reception until convenient for you.

PETS

Your pets are welcome in your room ; please make sure they are clean and they respect the tranquility of other guests.

However for hygiene reasons, we prefer that they do not accompany you in the breakfast room. Thank you for your understanding.

A 10 € fee will be required.

9

LES CHAMBRES

Le service d'étage est à votre disposition pour l'entretien de vos chambres jusqu'à midi. Si vous ne souhaitez pas être dérangé, merci de l'indiquer auprès de la réception ou avec l'étiquette de porte prévue à cet effet.

LIT BÉBÉ

Un lit bébé peut-être installé dans votre chambre avec un supplément de 10€.

JOURNAUX / LIVRES

Des journaux et des revues sont à votre disposition dans le salon de la réception. Pour profiter pleinement du silence, des livres sont à votre disposition sur tout le domaine. Si vous le souhaitez, vous pouvez emmener un livre en échange d'un autre livre ou de 2€ à la réception pour nous permettre d'en acquérir d'autres. Merci d'avance de jouer le jeu !

ROOMS

Room service is at your disposal for the maintenance of your rooms until noon. If you do not wish to be disturbed, please indicate it at the reception or with the door label provided for this purpose.

BABY'S COT

A baby's cot can be prepared in your room for 10 €.

NEWSPAPERS / BOOKS

Newspapers and magazines are available in the reception lounge. To enjoy the silence, books are available throughout the area. If you like, you can keep a book in exchange of on another book or 2 € to allow us to acquire others. Thank you for playing the game!

10

DRAPS DE BAIN

Une serviette de toilette est à disposition dans votre hébergement. Pour profiter du spa ou de la piscine, des draps de bain sont à votre disposition à la réception sous caution (15€).

MACHINE À LAVER / SÈCHE LINGE

Vous pouvez vous adresser à la réception. Tarif : 6€ l'unité.

LA PETITE BOUTIQUE

Profitez de produits locaux et artisanaux à la réception.

JEUX DE SOCIÉTÉ

Des jeux de société et d'extérieur sont à disposition à la réception.

SOIRÉE ÉTAPE

Pour les professionnels, nous proposons une formule "soirée étape" à partir de 105€ : nuitée en chambre single, petit-déjeuner continental, dîner au restaurant (entrée, plat ou plat, dessert accompagné d'une boisson).

BATH TOWELS

A towel is available in your accommodation. To enjoy the spa or swimming pool, bath towels are available at the reception on deposits (15 €).

WASHING MACHINE / DRYER

You can use the machine and dryer. More informations at the réception. Price: 6 € each.

THE SMALL SHOP

Enjoy local and artisan products at the reception.

BOARD GAMES

Board games and outdoor games are available at the reception.

STEP NIGHT

For professionals, we offer a "step night" from 105 €: overnight in single room, continental breakfast, dinner at the restaurant (starter, main course or main course, dessert with a drink).

1 1

PETIT-DÉJEUNER

Le restaurant vous propose un buffet continental gourmand, préparé à partir de produits frais et locaux en fonction des saisons.

Il est servi du lundi au vendredi de 7h à 10h et le week-end/ jours fériés de 8h à 10h30.

Petit-déjeuner buffet : 12€/ personne

Petit-déjeuner en chambre : 15€/ personne

Petit-déjeuner enfant (entre 6 et 12 ans) : 8€

Réservez votre petit-déjeuner pour le lendemain auprès de la réception au 05.49.01.02.01.

EVÉNEMENTS

Le Domaine du Normandoux dispose également d'un service événementiel.

Nous accueillons vos événements professionnels (séminaires, galas) ou privés (mariages, baptêmes). N'hésitez pas à nous contacter sur angelique.nonnet@normandoux.fr pour plus d'informations. Angélique se fera un plaisir de vous recevoir.

BREAKFAST

The restaurant offers a gourmet continental buffet, prepared with fresh and local products according to the seasons.

It is served from Monday to Friday from 7am to 10am and on weekends / French bank holidays from 8am to 10.30am.

Buffet breakfast: 12 € / person

Breakfast in your room: 15 € / person

Child breakfast (between 6 and 12 years old): 8 €

Book your breakfast for the next day at the reception at +33 5.49.01.02.01.

EVENTS

Domaine du Normandoux also has an event service. We welcome your professional events (meetings, galas) or private (weddings, birthdays). Do not hesitate to contact us on angelique.nonnet@normandoux.fr for more information. Angélique will be happy to welcome you.

1 2

LE RESTAURANT

La Table du Normandoux met à l'honneur la richesse des produits frais et naturels de la région.

Notre Chef Maître Restaurateur et son équipe vous offre une expérience gustative, avec une cuisine de saison alliant simplicité et finesse.

Le restaurant est situé dans le Manoir, et dispose d'une salle pouvant accueillir jusqu'à 40 couverts ainsi qu'une grande terrasse avec vue sur le parc.

Menu du Manoir (*uniquement le midi du lundi au vendredi, hors jours fériés et vacances scolaires*) à partir de 16€

Menu Gourmand à partir de 24€

Menu Découverte à partir de 36€

Menu enfant 12€

Horaires :

Du lundi au samedi de **12h15 à 14h** et de **19h15 à 21h**. Ouvert uniquement le dimanche midi de 12h15 à 14h.

RESTAURANT

La Table du Normandoux enlightens the wealth of fresh and natural products of the region.

Our Chef Maître Restaurateur and his team offer you a tasty experience, with seasonal cuisine combining simplicity and finesse.

The restaurant is located in the Manor, and can accommodate up to 40 guests and a large terrace overlooking the park.

Manor Menu (*lunch only from Monday to Friday, excluding French bank holidays and school vacation*) from 16 €

Gourmet Menu from 24 €

Discovery Menu from 36 €

Children's menu 12 €

Timetable:

Monday to Saturday from **12:15 to 02:00 pm** and from **07:15 pm to 09:00 pm**. Open only Sunday midday from 12:15 to 02:00 pm.

13

L'ESPACE BIEN-ÊTRE

L'espace bien-être est ouvert tous les jours de 10h à 20h. Il est autorisé aux mineurs de -16ans uniquement de 15h à 17h de septembre à mai. Lorsque la piscine extérieure est ouverte, l'accès aux enfants de -16 ans est interdit.

Piscine extérieure

Elle est ouverte de 10h à 20h30 en période estivale et est en libre accès aux clients de l'hôtel.

En juillet et en août, commandez un rafraîchissement au bord de la piscine, grâce à notre carte à votre disposition.

Les soins

En partenariat avec CINQ MONDES, nos esthéticiennes vous propose une multitude de soins et rituels variés, sur réservation.

30 min - 42€

45 min - 63€

60 min - 80€

90 min - 115€

Produits de cosmétique **Signature by Couleurs Caramel** disponibles à l'espace bien-être (vegan, bio et Ecocert).

THE WELLNESS AREA

The wellness area is open every day from 10:00 am to 08:00 pm. It is allowed to minors under 16 only from 03:00 pm to 05:00 pm from September to May. When the outdoor pool is open, access for children under 16 years old is forbidden.

Outdoor pool

It is open from 10:00 am to 08:30 pm in summer time and is free to guests.

In July and August, order a refreshment at the pool, with our map at your disposal.

Cares

In partnership with CINQ MONDES, our beauticians offer a multitude of care and varied rituals, by reservation.

30 min - 42 €

45 min - 63 €

60 min - 80 €

90 min - 115 €

Signature cosmetic products by Couleurs Caramel are available at the wellness area (vegan, organic and Ecocert).

14

ACTIVITÉS

Sur le Domaine

Arpentez à pieds ou en vélos les sentiers de randonnées qui entourent le Domaine.

Dans le parc, partez à la découverte des moutons, chèvres, ânes et lamas qui y vivent paisiblement. Retrouvez les chemins de randonnées à la réception.

Afin de respecter la tranquillité de tous et l'environnement, les jeux de balles et les jeux de plein air sont interdits devant les hébergements. Une aire de jeux est prévue à cet effet.

Location de vélo

Demi journée à 5€ et journée à 7€

Padel

Sur réservation à la réception. Terrain accessible de 9h à 21h. Prix par personne et par heure - 7€ .Location de matériel (raquettes et/ou balles) - 1€

Aire de jeux

Une aire de jeux pour enfants, 2 terrains de pétanque et 1 terrain de volley sont à votre disposition.

Centre équestre de la forêt de Moulière (à 12,5km), 05.49.56.60.09.

ACTIVITIES

On the Domain

Go on or ride on the hiking trails that surround the estate. In the park, discover the sheep, goats, donkeys and llamas that live peacefully there. Find the hiking trails at the reception. **In order to respect the tranquility of all and the environment, ball games and outdoor games are forbidden in front of the accommodations. An air of games is provided for this purpose.**

Bike renting

Half day - 5 €

Day - 7 €

Padel

Upon reservation at the reception

Land accessible from 9:00 am to 9:00 pm

Price per person and per hour - 7 €

Rental of equipment (rackets and / or balls) - 1 €

Playground

A playground for children, 2 petanque and 1 volleyball court are at your disposal.

Equestrian Center of the Forest Moulière (12.5km), 05.49.56.60.09.

15

TOURISME

Les Géants du Ciel à 11km

Au coeur de la cité médiévale de Chauvigny, se déroule un spectacle d'oiseaux en vol libre.

La Planète des Crocodiles à 13km

Venez découvrir une ambiance jungle tropicale avec pour compagnons des animaux étonnants.

Futuroscope à 30km

Parc de loisirs à thème technologique, scientifique et ludique, dont les attractions mélangeant approches sensorielles et projections d'images.

Le Parc de la Belle à 24km

Ce Parc vous invite à une balade colorée et parfumée dans un cadre naturel et vallonné de 12 hectares.

La Vallée des singes à 43km

34 espèces de primates, soit plus de 450 singes en totale liberté.

Vous trouverez à la réception cartes et dépliants.

TOURISM

The Giants of Heaven 11km

At the heart of the medieval city of Chauvigny, a bird show is held in free flight.

The Planet of Crocodiles 13km

Come discover a tropical jungle atmosphere with as companions surprising animals.

Futuroscope 30km

Leisure park with a technological, scientific and fun theme, whose attractions mix sensorial approaches and image projections.

The Parc de la Belle 24km

This park invites you to a colorful and scented walk in a natural and hilly 12 hectares park.

Valley of the monkeys 43km

34 species of primates, more than 450 monkeys in complete freedom.

You will find at the reception cards and leaflets.



DOMAINE DU
NORMANDOUX

HÔTEL - RESTAURANT - SPA -EVENTS

Nous vous remercions de votre confiance



LinkedIn

POUR NOTRE PLUS GRAND BONHEUR, RESTONS EN CONTACT

DOMAINE DU NORMANDOUX - THE ORIGINALS HOTEL

RUE DES SAPINS

86800 TERCÉ

TEL : (+33) 5 49 01 02 01

FAX : (+33) 5 49 01 03 40



tripadvisor

www.normandoux.fr